

# WATER AMENDMENT

WESTERN SAMOA

## Arrangement of Provisions

Title	
1. Short Title and commencement	12. Interest on unpaid rates
2. Interpretation	13. Director may construct waterworks
3. Abolition of North Upolu water supply district	14. Director or Committee may supply water
4. Government water supply	15. Rebate of rates on failure of supply
5. Water rates to be paid	16. Abolition of communities
6. Types of Government supply	17. Water supply regulations
7. Potable water supply to be metered	18. Penalties
8. Disputing accuracy of meter	19. Rates and exemptions
9. Ordinary water rates to be payable quarterly	20. Act to bind Government
10. When potable water supply rates payable	21. Abolition of Fa'asaleleaga Water Supply District
11. Discount on rates	22. Savings and validations Schedules

1992/1993, No. 16.

### AN ACT to amend the Water Act 1965

BE IT ENACTED by the Legislative Assembly of Western Samoa in Parliament assembled as follows:-

1. **Short Title and commencement** - (1) This Act may be cited as the Water Amendment Act 1992/1993 and shall be read together with and deemed part of the Water Act 1965 (hereinafter referred to as the principal Act).

(2) This Act shall commence on a date to be appointed by the Head of State acting on the advice of Cabinet, by Order.

2. **Interpretation** - (1) Section 3 of the principal Act is amended by inserting in their proper alphabetical positions the

following new definitions :-

"Domestic use" does not include use by paying guests:

"Dwelling unit" means a structure specifically constructed or reconstructed solely for residential occupation by a single family whether as a detached house, or as a separate unit in an attached construction or in a block of flats, or in a building of a like nature:

"Government water supply" or "Government supply" means a supply of water which is provided by the Director pursuant to subsection (1) of section 24 of this Act:

"Government water supply district" means a locality served by a Government water supply:

"Ordinary water supply" has the meaning given to it by subsection (3) of section 24 of this Act:

"Potable water" means water which, at its point of delivery into the piped reticulation system, complies with the guideline standards for drinking water quality as recommended by the World Health Organisation:

"Potable water supply" has the meaning set by subsection (2) of section 24 of this Act; and "supply of potable water" has a corresponding meaning:"

(2) Section 3 of the principal Act is further amended by omitting-

(a) from the definition of "Community " all of the words occurring after the word "waterworks" and substituting the words "other than waterworks forming part of a Government supply".

(b) the whole of the definition of North Upolu water supply district.

**3. Abolition of North Upolu water supply district - (1)**

The principal Act is amended by omitting the words "the North Upolu water supply" wherever those words occur, except where they occur in sections 22 and 33 and substituting in each case the words "a Government water supply".

(2) The First Schedule to the principal Act is repealed.

**4. Government water supply - Section 22 of the principal**

Act is repealed and the following section is substituted:-

" 22. **Government water supply** - (1) The Director may supply water to any premises within the area formerly known as the North Upolu water supply district and to any premises in any other place or places in Western Samoa as the Minister may determine and the supply of such water shall be known as a Government water supply.

(2) The Director may prepare a scheme plan or scheme plans for the construction, extension or enlarging of the water supply for the use of the inhabitants of any part

or parts of Western Samoa, and of shipping in any harbour, and shall submit the scheme plan of the proposed work -

(a) to the Director General of Health; and

(b) if the water supply will come from or through or otherwise affect any State forest land, to the Minister of Agriculture, Forests and Fisheries; and

(c) if the water supply will come from or through or otherwise affect other public land, to the Minister of Lands and Environment.

(3) All parties mentioned in subsection (2) of this section shall endeavour to ensure that the proposed work will not be detrimental to public health and will be in all the circumstances practicable and desirable.

(4) The Director shall not commence any such proposed work until the Minister has notified in writing his approval of the scheme plan therefor."

5. Water rates to be paid - Section 23 of the principal Act is amended by -

(a) inserting in subsection (1) after the words "the scale set out in" the words "the First Part of";

(b) repealing the proviso to subsection (2).

6. Types of Government supply - Section 24 of the principal Act is repealed and the following section is

substituted :-

" 24. **Types of Government supply** - (1) Water from a Government supply is either a potable water supply or an ordinary water supply.

(2) A potable water supply is a Government supply of potable water and includes a Government supply which is ordinarily potable but which has become temporarily polluted as a result of an accident or the happening of an unforeseen event.

(3) An ordinary water supply is a Government supply which is not a potable water supply."

7. **Potable water supply to be metered** - (1) The heading to section 25 of the principal Act is amended by omitting the word "Extraordinary" and substituting the words "Potable water".

(2) Section 25 of the principal Act is further amended by omitting from subsection (1) the words "extraordinary supply of water" and substituting the words "supply of potable water".

8. **Disputing accuracy of meter** - Section 26 of the principal Act is amended by:-

(a) omitting from subsection (1) the expression "\$6" and substituting the expression "\$30";

(b) omitting from subsection (1) the words "400 gallons"

and substituting the words "2 cubic metres";

(c) inserting in subsection (2) after the words "4 percent" the words "in excess".

**9. Ordinary water rates to be payable quarterly - (1)**

Subsection (1) of section 28 of the principal Act is amended by:-

(a) omitting the word "January" where that word first appears and substituting the word "July";

(b) omitting the words "31st day of December" and substituting the words "30th day of June";

(c) omitting the words "on the 1st day of January" where those words last appear and substituting the words "by quarterly instalments on the 1st days of July, October, January and April"

(2) Rates payable in respect of the supply of ordinary water to any premises before the commencement of this Act shall be apportioned and applied down to the date of commencement of this Act pursuant to the provisions of the principal Act as if that principal Act had not been amended.

**10. When potable water supply rates payable - (1)** Section 29 of the principal Act is amended by omitting from the heading the words "extraordinary water" and substituting the words "potable water supply".

(2) Section 29 of the principal Act is further amended

by repealing subsection (1) and substituting the following:-

" (1) Water rates for a potable water supply which for the time being is unmetered shall become due for payment at the end of each rating year or on the date of installation of a meter whichever first occurs, and in the latter event shall be payable on a proportionate basis."

(3) subsection (2) of section 29 of the principal Act is amended by :-

(a) omitting the word "extraordinary" and substituting the word "potable";

(b) omitting the words "number of gallons" and substituting the words "volume of water".

11. **Discount on rates** - Section 31 of the principal Act is amended by omitting the expression "25" and substituting the expression "5".

12. **Interest on unpaid rates** - The principal Act is amended by inserting immediately after section 31 the following new section:-

" 31A. **Interest on unpaid rates** - (1) Where any water rates remain unpaid at the expiry of 30 days from the date upon which such rates were due for payment the Director shall charge interest on such unpaid rates calculated at the rate of 18% per annum from the date upon which such water rates were due for payment down to a date not later

than the date of payment thereof.

(2) Interest charged pursuant to this section shall be added to and form part of the water rates to which that interest relates. "

13. **Director may construct waterworks** - Paragraph (a) of subsection (1) of section 33 of the principal Act is repealed and the following paragraph is substituted:-

" (a) The inhabitants of any part of Western Samoa and of shipping in any harbour."

14. **Director or Committee may supply water** - (1) Section 37 of the principal Act is amended by omitting the words "an extraordinary" wherever those words occur and substituting in each case the words "a potable water supply".

(2) Section 37 of the principal Act is further amended by adding a new subsection as follows :-

" (7) Where any application is made for connection or reconnection of any premises to a Government water supply, such application shall be accompanied by a connection fee in accordance with the Second Part of the Second Schedule to this Act, which fee shall be refunded if the Director does not agree to make such connection."

15. **Rebate of rates on failure of supply** - Section 50 of the



principal Act is amended by omitting the words "water rates are payable annually on a per tap with maximum basis" and substituting the words "ordinary water rates are payable".

16. **Abolition of communities** -Section 52 of the principal Act is repealed and the following section is substituted:-

" 52. **Abolition of communities** - Where the Director provides a Government water supply to the inhabitants of any community, the Head of State, acting on the advice of Cabinet, may, by Order, abolish a community and its Water Supply Committee if the whole of the area of the community is included in the Government water supply; and may alter and redefine the boundaries of a community and reconstitute its Water Supply Committee if part only of its area is included in the Government water supply; and in either case may make such further adjustments as may appear to the Head of State, acting on such advice, to be necessary or desirable."

17. **Water supply regulations** -Subsection (1) of section 54 of the principal Act is amended by omitting the words "or to the water supply of any new district created under this Act".

(2) Subsection (2) of section 54 of the principal Act is amended by-

(a) repealing paragraph (b);

(b) omitting from paragraph (d) all the words occurring

after the words "water rates" and substituting the words "for the supply of water from a Government supply and altering the fees for connecting or reconnecting a water supply".

18. **Penalties** - The maximum penalties provided for in the principal Act are amended in accordance with the provisions of the First Schedule to this Act.

19. **Rates and exemptions** - (1) The Second Schedule to the principal Act is repealed and is replaced by the schedule appearing as the Second Schedule to this Act.

(2) The Fourth Schedule to the principal Act is repealed.

20. **Act to bind Government** - The principal Act is amended by adding the following new section:-

" 56. **Act to bind Government** - This Act shall bind the Government. "

21. **Abolition of Fa'asaleleaga Water Supply District** - (1) The Fa'asaleleaga Water Supply District is abolished and its assets and functions by this Act become part of the Government Water Supply.

(2) The Fa'asaleleaga Water Supply Act 1969 is repealed, and water rates in respect of water supplied in the area which

formerly comprised the Fa'asaleleaga Water Supply District shall henceforth be payable pursuant to the principal Act.

22. **Savings and validations** - (1) Nothing in this Act shall operate to extinguish or modify the liability of any person under any of sections 23, 24, 25, 28, and 29 of the principal Act or under section 3 and 4 of the Fa'asaleleaga Water Supply Act 1969 to pay water rates to the Director pursuant to any of those sections as they appeared prior to the commencement of this Act.

(2) Notwithstanding anything to the contrary in the principal Act or any other Act where the Director has at any time before the commencement of this Act supplied water to any premises which were not connected to the North Upolu water supply, and has charged or imposed rates for that supply, those rates are deemed to have been lawfully charged or imposed and the provisions of parts IV and V of the principal Act with the necessary modifications shall be deemed always to have applied with respect to every such supply.

(3) Every supply of water which at the commencement of this Act is provided by the Director, is lawfully a Government water supply for the purposes of the principal Act whether or not the provisions of section 22 of the principal Act have been complied with.

(4) Notwithstanding the repeal of the Fa'asaleleaga Water Supply Act 1969, the amendments made to the Schedule of the

District Wharf Regulations (Mulifanua and Salelologa) 1959 by that Act shall continue in force as if that Act had not been repealed.

FIRST SCHEDULE  
(Sec.10)  
Amendments to Penalties

Section No.	Omit	Substitute
41	\$20	\$200
42	\$40	\$400
43	\$100	\$1000
43	\$20	\$200
45	\$20	\$200
46(2)	\$100	\$1000
46(2)	\$20	\$100
48(3)	\$50	\$500
48(3)	\$100	\$1000
49(3)	\$50	\$500
54(3)	\$20	\$200
54(3)	\$8	\$50

SECOND SCHEDULE (Sec.13 and 17)

" SECOND SCHEDULE (Sections 23 and 37)

First Part

Water Rates

(1) Where unmetered water is supplied to any premises the rate shall be:-

(a) In respect of water supplied to a dwelling unit for domestic use only, \$48 per annum for each dwelling unit.

(b) In respect of water supplied to premises comprising or including a cattle farm, piggery, poultry farm or small crop development, \$96 per annum for each connection.

(c) In respect of water supplied to any dwelling unit where paragraph (a) hereof does not apply or to any other premises where paragraph (b) hereof does not apply, \$192 for each connection.

(2) Where metered water is supplied to any premises the rate shall be:-

(a) In respect of water supplied to a dwelling unit for domestic use only or to premises of a kind described in clause (3) hereof -

- (i) For the first 2.5 cubic meters per day of water consumption - 5 sene per cubic metre;
- (ii) For the second 2.5 cubic meters per day of water consumption - 10 sene per cubic metre;
- (iii) For water consumption in excess of 5 cubic metres per day - 15 sene per cubic metre of such excess,

in each case with a minimum charge of \$48 per annum for each dwelling unit, and a minimum charge of \$192 per connection for other premises.

(b) In respect of water supplied to premises comprising or including a cattle farm, piggery, poultry farm or small crop development -

- (i) For the first 2.5 cubic meters per day of water consumption - 10 sene per cubic metre;
- (ii) For the second 2.5 cubic meters per day of water consumption - 15 sene per cubic metre;
- (iii) For water consumption in excess of 5 cubic metres per day - 20 sene per cubic metre of such excess,

in each case with a minimum charge of \$96 per annum per connection.

(c) In respect of water supplied to any dwelling unit where paragraph (a) hereof does not apply or to any other premises where neither paragraphs (a) or (b) applies -

- (i) For the first 2.5 cubic metres per day of water consumption - 20 sene per cubic metre;
- (ii) For the next 5 cubic metres per day of water consumption - 25 sene per cubic metre;
- (iii) For water consumption in excess of 7.5 cubic metres per day - 30 sene per cubic metre of such excess,

in each case with a minimum charge of \$192 per annum for each connection."

(3) The premises to which clause (2)(a) applies are:-

- (a) Premises used as a day care centre;
- (b) Premises used as a school or kindergarten;
- (c) Premises used as a College or University;
- (d) Premises used as hospital;
- (e) Premises used as a home for the elderly;
- (f) Premises used as a convent;
- (g) Premises used as a Seminary.

(4) Where water is supplied and the supply falls partly into one rating category and partly into another or others the rate

to be applied to the whole of the water supplied shall be in accordance with the highest of those categories.

### Second Part

#### Connection Fees

Diameter of Connection	Fee
1/2 inch (15mm)	\$70.00
3/4 inch (20mm)	\$90.00
1 inch (25mm)	\$300.00
Larger than 1 inch	The amount estimated by the Director as the cost of the materials and labour.

In addition where the line is required to cross a bitumen road there shall be paid in respect of premises within the Apia urban area the further sum of \$500 and for premises outside the Apia urban area the further sum of \$250.

#### Reconnection fee

For reconnecting any water supply after disconnection for non payment of water rates the fee shall be \$70.00.

# TEUTEUGA O LE TULAFONO O VAI PAIPA

## SAMOA I SISIFO

### Faatulagaina o Aiaiga

#### Igoa

1. Igoa Puupuu ma le Amataga.
2. Faamatalaina o uiga o Upu.
3. Faaleaogaina o le itumalo Faa-Vai Paipa i Upolu i Matu.
4. Vai paipa o le Malo.
5. Totogi Fuapauina o le suavai e ao ona totogiina.
6. Ituaiga o suavai e maua i vai paipa a le Malo.
7. O suavai e mafai ona taumafaina e ao ona mitaina.
8. Faasea ona o le le sao o le mita.
9. O totogi fuapauina masani o vai paipa o le a totogiina tai kuata tausaga.
10. O le vai paipa e mafai ona totogiina ai suavai taumafa.
11. Tupe toesea faameaalofa i luga o totogi.
12. Tului mo totogi o vai paipa e le i totogiina.
13. E mafai e le Faatonu Sili ona fausia ni galuega tau le suavai.
14. E mafai e le Faatonu Sili po o le Komiti ona tuuina atu le suavai.
15. Toe totogiina atu o totogi fuapauina i le le mauaina o le suavai.
16. Faaleaogaina o itumalo faa-Vai-Paipa.
17. Tulafono Faatonutonu o Vai Paipa
18. Faasalaga.
19. Totogi Fuapauina ma tuusaunoaga.
20. Tulafono e noatia ai le Malo.
21. Faaleaogaina o le Vai paipa o le itumalo o Faasaleleaga.
22. Mea ua faasaoina ma aloaia.

#### Faamatalaga

1991/1993, Nu. 16

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Vai Paipa 1965.

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono o Samoa i Sisifo i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa Puupuu ma le amataga - (1) E mafai ona taua leni Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Vai Paipa 1992/1993 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o Vai Paipa 1965 (e pei ona faasinomia mulimuli ane iinei o le Tulafono atu).

(2) O leni Tulafono e tatau ona amata faamamaluina i se aso o le a atofaina e le Ao o le Malo e faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, i se Poloaiga.

2. Faamatalaina o uiga o Upu - (1) O le Fuaiupu 3 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaoifiina i ai i o latou tulaga sao i le faasologa o le Pi faamatalaga fou e faapea:-

- " Faaaogaina i totonu o aiga " e le aofia ai le faaaogaina e tagata mau totogi;
- " Fale e nofo ai " o lona uiga o se fausaga o lona uiga o se fausaga na faia faapitoa mo le nofoia e se aiga e tasi, pe o se fale tutasi, po o se vaega e faapipii atu pe i totonu foi o ni fale tetele vaevaeina po o i se faletele tulaga faapea.
- " Vai Paipa a le Malo " po o " Vai Paipa e tuuina atu e le Malo " o lona uiga o se suavai ua tuuina atu i vai paipa ua faia e le Faatonu Sili e tusa ai ma le faafuaiupu (1) o le fuaiupu 24 o lenei Tulafono:
- " Itumalo Tau Vai Paipa a le Malo " o lona uiga o se nofoaga o lo o i ai vai paipa o lo o galueaina e le Malo:
- " Vai Paipa masani " o lo o i ai le faauigaina ua tuuina i ai e le faafuaiupu (3) o le fuaiupu 24 o lenei Tulafono:
- " Suavai e mafai ona taumafaina " o lona uiga o le suavai, o lo o auina atu i totonu o ala-paipa ma e taunuu atu i le mamao o le nofoaga e oo atu i ai, o lo o tausisia i taiala faatulagaina aupito i sili ona lelei mo le taumafaina e pei ona fautuaina e le Faalapotopotoga o le Soifua Maloloina o le Lalolagi (WHO).
- " Vai paipa o suavai e mafai ona taumafaina " ua i ai lona faauigaina ua tuuina i ai e le faafuaiupu (2) o le fuaiupu 24 o lenei Tulafono; ma "mauaina o suavai e mafai ona taumafaina " o lo o i ai lona faauigaina tutusa; "

(2) O le Fuaiupu 3 o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le aveeseina -

(a) mai le faamatalaga o " Alaalafaga " upu uma o lo o i ai ina ua tuanai le upu " galuega tau vai paipa " ma ia suia i upu " e ese mai ai na i lo galuega tau vai paipa " o lo o avea o se vaega o Vai paipa a le Malo ".

(b) le faamatalaga atoa o le Vai paipa o le itumalo o Upolu i Matu.

3. Faaleaogaina o le itumalo faa-Vaipaiipa o Upolu i Matu - (1) O le Tulafono autu ua teuteuina i le aveeseina o upu " itumalo faa-Vaipaiipa o Upolu i Matu " i so o se vaega o lo o aliali mai ai ia upu, ae vagana ai vaega o lo o i ai i totonu o fuaiupu 22 ma le 33 ma ia suia i o latou tulaga taitasi i upu " o se Vai Paipa a le Malo ".



(2) O le Faamatalaga Muamua i le Tulafono autu ua soloia.

4. Vai Paipa a le Malo - O le Fuaiupu 22 o le Tulafono autu ua soloia ma ia suia i le fuaiupu e faapea:-

" 22. Vai Paipa a le Malo - (1) E mafai e le Faatonu Sili ona tuuina atu se vai paipa i so o se nofoaga i totonu o nofoaga e pei ona uluai faaigoaina o le itumalo faavai-paipa o Upolu i Matu ma i so o se nofoaga i so o se isi lava alaafaga po o ni alaafaga i totonu o Samoa i Sisifo e pei ona o le a fuafuaina e le Minisita ma o le tuuina atu o sea vai paipa e tatau ona avea o se Vai Paipa a le Malo.

(2) E mafai e le Faatonu Sili ona saunia se ata tau fuafuaga po o ni ata tau fuafuaga mo le fausia, faalautele po o le faateleina o vai paipa mo le faaogaina e tagata o le atunuu i so o se vaega po o ni vaega o Samoa i Sisifo, ma mo vaa i totonu o so o se taulaga, ma e tatau ona tuuina atu sea ata tau fuafuaga o galuega fuafuaina -

(a) i le Faatonu Sili o le Soifua Maloloina; ma

(b) afai o le vai paipa e agai mai po o e ui mai po o e aafia ai so o se fanua tau vaomatua a le Malo, i le Minisita o Faatoaga, Vaomatua ma Faiga-faiva; ma

(c) a fai o le vai paipa e agai mai po o e ui mai po o e aafia ai isi fanua o le atunuu, i le Minisita o Eleele ma Siosiomaga.

(3) O Vaega uma o lo o taua i le faafuaiupu (2) o leni fuaiupu e tatau ona taumafai ina ia mautinoaina e faapea o le galuega ua fuafuaina o le a le aafia ai le soifua maloloina lelei o le atunuu ma o le a talafeagai i ona itu uma aemaise tulaga e pei ona manaomia.

(4) E le tatau i le Faatonu Sili ona amataina so o se galuega fuafuaina vagana ai ua logoina le Minisita i se tusi mo se maliega e tusa ai ma le galuega fuafuaina. "

5. Totogi Fuapauina o le Suavai e ao ona totogiina - O le Fuaiupu 23 o le Tulafono autu ua teuteuina i le -

(a) Faaofiina i totonu o le faafuaiupu (1) ina ua tuana'i upu " o le fua o lo o faatulagaina i totonu " ia upu " o le Vaega Muamua " ;

(b) Soloia le aiaiga i le faafuaiupu (2);

6. Ituaiga o Suavai e maua i vai paipa a le Malo - O le Fuaiupu 24 o le Tulafono autu ua soloia ma ua suia i le fuaiupu e faapea:-

" 24. Ituaiga o suavai e maua i vai paipa a le Malo - (1) Suavai mai Vai Paipa a le Malo e le gata o suavai e mafai ona taumafaina po o vai paipa masani.

(2) O le suavai e mafai ona taumafaina o le suavai taumafa mai le Malo ma e aofia vai paipa a le Malo o lo o ona taumafaina, ae peitai ua faaleagaina le tumau e mafua mai i se faalavelave faafuasei po o se mea ua tupu e lei mafaufauina.

(3) O se vai paipa masani o se vai paipa o le Malo e le mafai ona taumafaina "

7. O suavai e mafai ona taumafaina e ao ona mitaina - (1) O le ulutala i le fuaiupu 25 o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveeseina lea o le upu " Tulaga ese " ma suia upu " Suavai e mafai ona taumafaina ".

(2) O le Fuaiupu 25 o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le aveeseina mai le faafuaiupu (1) ia upu nei " vai paipa tulaga ese " ma ia suia i upu " suavai e mafai ona taumafaina ".

8. Faasea ona o le le sao o le mita - Fuaiupu 26 o le Tulafono autu ua teuteuina i le :-

(a) aveeseina mai le faafuaiupu (1) le faaupuga " \$6 " ma suia i le faaupuga " \$30 ";

(b) aveeseina mai le faafuaiupu (1) ia upu " 400 gals " ma suia upu i le " 2 kupita mita ",

(c) faaofiina i totonu i le faafuaiupu (2) ma ua tuanai upu " 4 pasene " upu nei " tulaga faasili o le suavai ".

9. O totogi fuapauina masani o vai paipa o le a totogiina tai kuata tausaga - (1) O le Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 28 o le Tulafono autu ua teuteuina i le :-

(a) aveeseina o le upu "Ianuari" i le taimi muamua e aliali mai ai lena upu ma suia i le upu " Iulai "

(b) aveeseina ia upu "aso 31 o Tesema" ma suia i upu " aso 30 o Iuni ";

(c) aveeseina upu nei "i le aso 1 o Ianuari" i le taimi e aliali mulimuli mai ai upu na ma suia i upu nei "totogi faa-kuata i le aso 1 o Iulai, Oketopa, Ianuari ma Aperila",

(2) Totogi fuapauina e tusa ai ma vai paipa masani i so o se fale ao lumanai le amataga o lenei Tulafono e tatau ona faatulagaina ma faaoga i le aso e amata ai lenei Tulafono e tusa ai ma aiaiga o le Tulafono autu pe afai o lena Tulafono autu sa lei teuteuina.

10. O le vaitaimi e totogiina ai suavai taumafa - (1) i le aveeseina mai le ulutala ia upu nei "tulaga ese o le suavai" ma suia i upu "Suavai e mafai ona taumafaina".

(2) O le fuaiupu 2 o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le solo ia lea o le faafuaiupu

(1) ma suia e faapea:-

" (1) O totogi o vai paipa mo suavai e mafai ona taumafaina lea e le o faamauina i mita i le taimi nei o le a tatau ona totogiina i le faaiuga o tausaga taitasi tau totogi o vai paipa po o le aso e faapipiina ai se mita po o fea lava e muamua aliai mai, ma o le itu ua taua mulimuli o le a tatau ona totogi i luga o se fua faatatau.

(3) Faafuaiupu (2) o le Fuaiupu 29 o le Tulafono Autu ua teuteuina i le :-

(a) soloiesea o le upu "tulaga ese" ma suia i le upu "suavai e mafai ona taumafaina"

(b) soloiesea upu "aofai o kalone" ma suia i upu "tele o le suavai taumafa".

11. Tupe toesea faa-meaalofa i luga o totogi - O le Fuaiupu 31 o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o le fuainumera "25" ma suia i le "5".

12. Tului mo totogi o vai paipa e le i totogiina - Ua teuteuina le Tulafono autu i le faaofiina ina ua tuanai le Fuaiupu 31, le Fuaiupu fou ua taua i lalo:-

" 31A. Tului mo Totogi o vai-paipa e le i totogiina - (1) Pe afai e iai ni totogi o vai-paipa e le i totogiina ina ua maea le 30 aso mai le aso sa tatau ona totogiina ai o le a mafai e le Faatonu Sili ona faaee atu se tului mo ia totogi ua le totogiina i le fua faatatau e 18% i le tausaga mai le aso sa tatau ona totogiina ai lea totogi o vaipaipa seia oo i se aso e le sili atu i lo le aso o le a totogiina ai lea tupe.

(2) O tului e faaee atu e tusa ma lenei Fuaiupu o le a faaopoopoina ma avea ma vaega o totogi o vai-paipa lea e faasino iai lea tului.

13. E mafai e le Faatonu Sili ona fausia ni galuega tau suavai - Parakalafa (a) o le Faafuaiupu (1) o le Fuaiupu 33 o le Tulafono Autu ua soloia ma suia i le parakalafa ua taua i lalo:-

" (a) Tagata o lo o nofoia so o se vaega o Samoa i Sisifo ma vaa i so o se taulaga."

14. E mafai e le Faatonu Sili po o le Komiti ona tuuina atu le suavai- (1) Fuaiupu 37 o le Tulafono Autu ua teuteuina i le soloiesea o upu "tulaga ese" po o fea lava o tulai mai ai ia upu, ma suia i upu "suavai e mafai ona taumafa".

(2) Fuaiupu 37 o le Tulafono Autu ua teuteuina atili i le faaopoopoina o se faa-fuaiupu fou e pei ona taua i lalo:-

" (7) Pe afai e faia se talosaga i le Vai paipa o le Malo mo se paipa fou po o le toe faaolaina o se paipa mo so o se fale, o lea talosaga e tatau ona tuuina atu faatasi ma le totogi o le faaolaina o le paipa e tusa ai ma le Vaega Lua o le Faamatalaga Lua o lenei Tulafono, ma o lea tupe totogi o le a toe faafoiina pe afai e le talia e le Faatonu Sili le faaolaina o sea paipa."

15. Toe totogiina atu o totogi fuapauina i le le mauaina o le suavai - Fuaiupu 50 o le Tulafono Autu ua teuteuina i le soloiesea o upu " fua faatatau o totogi e tatau ona totogi atu i tausaga taitasi i luga o se faavae e fuafua faatatau i gutu paipa taitasi faapea foi ma le aofaiga e gata mai ai" ma suia i upu "totogi o le vaipaipa e masani ai e tatau ona totogiina"

16. Faaleaogaina o itumalo faa-Vaipaipa - I se vaega o le atunuu ua tuuina atu i ai e le Faatonu Sili se Vaipaipa a le Malo i tagata o lo o alaala ai, e mafai e le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, i se Tulafono Faa-Poloaiga, ona faaleaogaina se itumalo faa-Vaipaipa ma lana Komiti Vai Paipa pe afai o lea itumalo ua aofia atoa i le Vai Paipa a le Malo, ma e mafai ona faia nisi suiga ma toe faatulagaina tuaoi o ia itumalo faa-Vaipaipa pe afai ua na o sona vaega o lo o aofia i Vai Paipa a le Malo; ma i ia itu taitasi e mafai ona toe faia nisi fetuuiga tatau po o le manaomia e pei ona silafia e le Ao o le Malo i luga o se fautuaga.

17. Tulafono faatonutonu o Vai-paipa - Faa-fuaiupu (1) o le Fuaiupu 54 o le Tulafono Autu ua teuteuina i le aveeseina o upu poo vai paipa o so o itumalo fou e faavaeina i lalo o lenei Tulafono.

(2) O le Faafuaiupu (2) o le fuaiupu 54 o le Tulafono autu ua teuteuina i le -

(a) soloia le parakalafa (b);

(b) aveeseina mai i le parakalafa (d) upu uma o lo o i ai ina ua tuanai upu "totogi fuapauina o le Suavai" ma suia i upu "mo le maua mai o le Suavai mai vai paipa a le Malo ma soloia le totogi fuapauina mo le sosooina po o le toe sosooina o vai paipa.

18. **Faasalaga** - O le tapulaa o faasalaga ua aiaia i totonu o le Tulafono atu ua teuteuina e tusa ai ma aiaiga o le Faamatalaga Muamua i lenei Tulafono.

19. **Totogi Fuapauina ma Tuusaunoaga** - (1) O le Faamatalaga Lona Lua i le Tulafono atu ua soloia ma suia i le faamatalaga e aliali mai o le Faamatalaga Lona Lua i lenei Tulafono.

(2) O le Faamatalaga Lona Fa i le Tulafono atu ua soloia.

20. **Tulafono e noatia ai le Malo** - O le Tulafono atu ua teuteuina i le faaopoopoina o se fuaiupu fou e faapea:-

" 56 Tulafono e noatia ai le Malo - o lenei Tulafono e noatia ai le Malo."

21. **Faaleaogaina o le Vai Paipa o le Itumalo o Faasaleleaga** - (1) O le Vai Paipa o le Itumalo o Faasaleleaga ua faaleaogaina ma o ana meatotino ma ana matafaioi i lenei Tulafono ua avea ma vaega o le Vai Paipa o le Malo.

(2) O le Tulafono o le Vai Paipa o Faasaleleaga 1969 ua soloia, ma o le totogi o le suavai e tusa ai ma le Vai Paipa o le Itumalo o Faasaleleaga e tatau ona totogiina loa e tusa ai ma le Tulafono atu.

22. **Mea ua Faasaoina ma aloaia** - (1) E leai se mea o i totonu o lenei Tulafono e tatau ona faia e faauma ai po o le toe suia ai o noataga faa-aitalafu a so o se tagata e tusa ai ma so o se fuaiupu 23, 24, 25, 28 ma le 29 o le Tulafono atu po o e tusa ai ma le fuaiupu 3 ma le 4 o le Tulafono o Vai Paipa o Faasaleleaga 1969 ina ia totogiina totogi fuapauina o le suavai i le Faatonu Sili e tusa ai so o se fuaiupu e pei ona faaalua ai a o le i amata faamamaluina lenei Tulafono.

(2) E ese mai ai na i lo so o se mea i totonu o le Tulafono atu po o so o se Tulafono o lo o faapea mai e tatau i le Faatonu Sili i so o se taimi a o le i amata faamamaluina lenei Tulafono ona tuuina atu le suavai i so o se nofoaga e le i sosooina i le vai paipa o le itu i

matu o Upolu, ma ua tuuina i ai se totogi po o faaeina ia se totogi ma o aiaiga o le vaega IV ma le V o le Tulafono autu faatasi ai nisi suiga talafeagai e tatau ona avea i taimi uma o lo o faasinomia i ona tulaga uma e tusa ai ma so o se suavai paipa.

(3) So o se vai paipa ua tuuina atu e le Faatonu Sili i le taimi ua amata faamamaluina lenei Tulafono, o se vai paipa faatulagaina faale-tulafono a le Malo mo faamoemoega o le Tulafono autu e tusa lava po o tausisia aiaiga o le fuaiupu 22 o le Tulafono autu pe leai foi.

(4) E ese mai ai na i lo le soloia o le Tulafono o Vai Paipa a Faasaleleaga 1969, o teuteuga ua faia i le Faamatalaga o Tulafono Faatonutonu o Uafu Faa-itumalo (Mulifanua ma Salelologa) 1959 e tusa ai ma lena Tulafono e tatau ona faaauau pea ona faamamaluina e faapei ai o lena Tulafono e le i soloia.

FAAMATALAGA MUAMUA

(Fuaiupu 10)

Teuteuga i Faasalaga

Fuaiupu	Aveeseina	Suia
Nu		
41	\$20	\$200
42	\$40	\$400
43	\$100	\$1000
43	\$20	\$200
45	\$20	\$200
46 (2)	\$100	\$1000
46 (2)	\$20	\$100
48 (3)	\$50	\$500
48 (3)	\$100	\$1000
49 (3)	\$50	\$500
54 (3)	\$20	\$200
54 (3)	\$8	\$50

FAAMATALAGA LONA LUA (Fuaiupu 13 & 17)

FAAMATALAGA LONA LUA (Fuaiupu 23 & 37)

Vaega Muamua

Totogi o Vaipaipa

(1) O nofoaga o lo o tuuina atu i ai le suavai e le mitaina o totogi o vai-paipa e tatau ona totogi:-

(a) Mo le suavai o loo tuuina atu i se fale mo le faaaogaina e le aiga, e \$48 i le tausaga mo le fale e tasi.

(b) Mo le suavai o loo tuuina atu i fale o lo o i ai pe aofia ai se lafu povi, puaa, faatoaga lafu moa poo se faatoaga o atiina ae o laau aina laiti, e \$96 i le tausaga mo le faaolaina o le paipa e tasi.

(c) Mo le suavai o loo tuuina atu i soo se fale e le faasino i ai le parakalafa (a) po o so o se isi fale e le faasino i ai le parakalafa (b) e \$192 mo le faaolaina o le paipa e tasi.

(2) Pe a fai o tuuina atu le suavai ua mitaina i so o se fale o le tologi o vaipaipa o:-

(a) Mo le suavai ua tuuina i se fale mo le na o le faaaogaina e le aiga poo fale o le ituaiga e pei ona taua i le fuaiupu (3) iinei -

(i) mo le 2.5 kupita mita muamua o le suavai i le aso o lona faaaogaina - e 5 sene i le kupita mita;

(ii) mo le 2.5 kupita mita lona lua i le aso o le faaaogaina o le suavai - e 10 sene i le kupita mita;

(iii) mo le suavai faaaogaina e silia i le 5 kupita mita i le aso - e 15 sene i le kupita mita o sea faasiliga; i tulaga taitasi ma le tologi fuapauina e \$48 i le tausaga mo le nofoaga e tasi, ma le tologi fuapauina e \$192 i le toe faaolaina mo i si fale.

(b) E tusa ai ma le suavai o loo faasoasoina i aiga poo e aofia ai lafu povi, loloi, faatoaga lafu moa, poo faatoaga laau aina laitiiti -

(i) mo le 2.5 kupita mita muamua o le faaaogaina o le suavai i le aso - e 10 sene i le kupita mita;

(ii) mo le 2.5 kupita mita lona lua o le faaaogaina o le suavai i le aso - e 15 sene i le kupita mita;

(iii) mo le faaaogaina o le suavai e sili atu i le 5 kupita mita i le aso - e 20 sene i le kupita o sea faasiliga;

i tulaga taitasi ma le tologi fuapauina e \$96 i le tausaga i le faaolaina o le paipa e tasi.

(c) E tusa ai ma le suavai o loo faasoasoina atu i soo se nofoaga i le parakalafa (a) e leo faaaogaina iinei po o so o se isi fale e le o aofia i le parakalafa (a) po o le (b) -

(i) mo le 2.5 kupita mita muamua o le faaaogaina o le suavai - e 20 sene i le kupita;

(ii) mo le isi 5 kupita mita o le faaaogaina o le suavai i le aso - e 25 sene i le kupita;

(iii) mo le faaaogaina o le suavai e sili atu i le 7.5 kupita mita i le aso - e 30 sene i le kupita o sea faasiliga;

i tulaga taitasi ma le totoi fuapauina e \$96 i le tausaga mo le faaolaina.

(3) O fale o loo faasino i ai le fuaiupu (2) (a):-

(a) Fale mo le tausia o fanau iti i le ao

(b) Fale mo aoga faataitai

(c) Fale mo Kolisi poo Iunivesite

(d) Fale e faaoga mo Falemai

(e) Fale mo le tausia o tagata matutua

(f) Fale e faaoga mo Tamaitai-Sa

(g) Fale e faaoga e Seminario

(4) Pe afai o le suavai ua tufatufaina atu ma ua tuuina atu faa-vaega i se tulaga tagatasi ma tuuina atu faa-vaega i le i si poo i si le totoi fuapauina e faaoga i le vaipaipa atoa e tatau ona faia e tsua ai ma le tulaga maualuga o na ituaiga faatulagana.

Vaega Lua

Totogi o le Faaolaina o le Paipa



## Fua Faatafafa o le Faaolaina

1 1/2 inisi (15 mm)  
 3/4 inisi (20 mm)  
 1 inisi (25 mm)  
 Sili atu i le 1 inisi

## Totogi

\$70  
 \$90  
 \$300

O le aofaiga ua faatatauina e le Faatonu Sili o le tau o mea faigaluega ma le faatinoina o le galuega.

I se faaopoopoga pe afai ua manaomia se laina e uia ai le auala (bitmen) e tatau ona totogiina e tusa ai ma fale i totonu o le Taulaga o Apia se isi aofaiga e \$500 ma mo fale i le talafatai o Apia se isi \$250.

## Totogi Fuapauina o le Toe faaolaina o Paipa

Mo le toe faaolaina o soo se vai paipa ina ua tuanai le tipiina mo le le totogiina o le totogi fuapauina o le suavai, e tatau ona totogi le \$70.